

WAVEJ®

WK-130510.5



Wasserkocher (D)

Waterkoker (NL)

Hervidor de agua (E)

Jarro eléctrico (P)

Caldaia acqua (I)

Varná kanvica (SK)

Grelnik za vodo (SLO)

Czajnik na wodę (PL)

Fierbător de apă (RO)

Kuhalo za vodu (HR)

Varná konvice (CZ)

Чайник за вода (BG)

Vízmelegítő (H)

Water kettle (EN)



Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina – Treść
– Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

Bedienungsanleitung – German (D)	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL)	- 7 -
Manual de Instrucciones – Spanish (E).....	- 12 -
Manual de instruções – Portuguese (P)	- 17 -
Manuale d'istruzioni – Italian (I).....	- 22 -
Návod na obsluhu – Slovak (SK)	- 27 -
Navodila za uporabo – Slovenian (SLO).....	- 32 -
Instrukcja obsługi – Polish (PL)	- 37 -
Manual de utilizare – Romanian (RO)	- 42 -
Uputa za korištenje – Croatian (HR)	- 47 -
Návod k použití – Czech (CZ)	- 52 -
Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG)	- 57 -
Kezelési útmutató – Hungary (H)	- 62 -
Instruction manual – English (EN)	- 67 -

Bedienungsanleitung – German (D)

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herauspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Stecker verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
18. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
19. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

20. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
21. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
22. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
23. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
24. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
25. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
26. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
27. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
28. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
29. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
30. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
31. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
32. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
33. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
34. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.
35. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
36. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
37. Dieser Wasserkocher ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Diese Funktion funktioniert nur, wenn Sie warten, bis sich der Wasserkocher von selbst abschaltet. Sollten Sie den Wasserkocher früher vom Sockel nehmen, achten Sie darauf, dass Sie die Ein-/Aus-Taste ausschalten, damit der Wasserkocher nicht nach einiger Zeit wieder aufheizt.
38. Die Oberflächen des Wasserkochers können während des Betriebs heiß werden.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Handgriff
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Grundplatte

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel. Restliches Wasser, das von vorherigen Erhitzungsvorgängen übrig ist, ausgießen und die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher füllen.
HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge („MAX“ Linie an der Innenseite des Geräts), da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
Dieser Wasserkocher ist mit einem besonderen Sicherheitsmerkmal ausgestattet. Im Falle einer Überfüllung des Kessels, führt eine Abflussführung im inneren des Wasserkochers das zuviel eingefüllte Wasser weg von den elektrischen Bauteilen an die Unterseite des Gerätes.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und drücken Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf. Das Gerät beginnt damit, das Wasser zu kochen. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach oben drücken.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Schalter während des Siedevorgangs nicht behindert wird und der Deckel stets fest verschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich nicht aus, wenn die Bewegung des Schalters eingeschränkt wird, und es besteht die Gefahr von Verbrühungen, wenn der Deckel geöffnet ist.
3. Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.
HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Ein/Aus-Schalter nach unten gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Niemals Wasser erneut erhitzen, dass länger als 2 Stunden im Wasserkocher war.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser befüllen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Lassen Sie den Wasserkocher vor einer Reinigung immer zuerst herunterkühlen und trennen ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

Reinigung des Gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch oder mildem Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser, andere Flüssigkeiten oder Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; die Häufigkeit ist abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig:
 - Gießen Sie z.B. einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
 - Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.
- Zitronensäure:
 - Kochen Sie z.B. einen halben Liter Wasser.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.
- Ein spezielles Entkalkungsmittel für Kunststoff- oder Edelstahlkessel:
 - Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 Mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma KiK fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Gebruiksaanwijzing – Nederlands (NL)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water eruit spetteren.
9. Tijdens het reinigen mag het apparaat niet worden ondergedompeld.
10. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf " REINIGING EN ONDERHOUD " van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
11. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
12. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
13. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
14. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
15. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
16. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
17. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
18. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
19. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
20. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.

21. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
22. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
23. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
24. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
25. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
26. Gebruik het apparaat niet zonder water om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
27. Draai de stroomkabel niet om het apparaat tijdens het opbergen. Hierdoor kan schade aan de kabel ontstaan welke tot gevaar door kortsluiting, elektrische schok of brand kan leiden.
28. Mocht u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelen, zal de droogloop-bescherming de waterkoker automatisch uitschakelen. Als dit het geval is, dient u de waterkoker af te laten koelen alvorens met koud water te vullen en opnieuw aan de kook te brengen.
29. Let op dat u kokend water altijd langzaam en voorzichtig uitschenkt zonder de waterkoker te snel te kiepen.
30. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep of de knop.
31. Ga bijzonder voorzichtig te werk als u een apparaat met heet water verplaatst.
32. De waterkoker is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik buitenshuis.
33. Onze garantie dekt geen storingen af aan waterkokers die ontstaan door het niet ontkalken van de waterkoker.
34. Kook uitsluitend water met deze waterkoker.
35. Als u het kookproces wilt onderbreken voordat het water kookt, moet u de schakelaar uitschakelen alvorens de waterkoker van de voet te nemen.
36. De waterkoker mag alleen met de meegeleverde voet worden gebruikt.
37. Deze waterkoker is voorzien van automatische uitschakeling. Deze functie werkt alleen als u wacht tot de waterkoker uit zichzelf uitschakelt. Mocht u de waterkoker eerder van de basis nemen, let er dan op dat u de aan-/ uitknop zelf uitschakelt om te voorkomen dat de waterkoker na enige tijd weer gaat opwarmen.
38. De verschillende delen van de waterkoker worden heet tijdens gebruik.

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

ONTWERP



1. Deksel
2. Handvat
3. Aan/Uitschakelaar
4. Basis met netsnoer

VOORDAT U DE WATERKOKER GEBRUIKT

Als u de waterkoker voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan deze te reinigen voor gebruik door twee maal een volle waterkoker water te koken en het water weg te gooien.

GEBRUIK VAN UW WATERKOKER

1. Open het deksel, giet eventueel resterend water van de vorige kookcyclus weg en vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid vers water.
N.B.: Vul niet boven het maximumniveau (de waterkoker heeft een markering voor het maximale waterniveau), daar anders het water uit het mondstuk loopt bij het koken. Zorg ervoor dat het deksel goed op zijn plaats zit voordat u het elektriciteits snoer met het stopcontact verbindt.
Deze waterkoker is uitgerust met een overvulbeveiliging. Dit zorgt ervoor dat bij overvullen van de waterkoker het water niet in contact komt met de elektrische onderdelen, zodat er geen onveilige situaties kunnen ontstaan. In geval van overvulling wordt het water via de binnenkant van de waterkoker geleid en verlaat het de waterkoker aan de onderkant, weg van het elektrische element.
2. Steek de stekker in een stopcontact. Druk de knop naar beneden. Het indicatielampje gaat branden. Het water gaat nu koken. De waterkoker zal automatisch uitschakelen als het water gekookt is. Het is op elk moment mogelijk om de stroom te onderbreken door het omhoog drukken van de schakelaar.
N.B.: Zorg ervoor dat de schakelaar niet wordt belemmert en dat het deksel tijdens het koken stevig gesloten blijft. De ketel gaat niet uit als de schakelaar wordt belemmerd en als het deksel open staat kunt u brandwonden oplopen.
3. Zodra het water kookt, wacht 10 seconden voordat u water uitgiet om te voorkomen dat er hete stoom via het deksel van de ketel naar buiten komt. Til de waterkoker op en schenk het water uit.
N.B.: wees voorzichtig bij het uitschenken van water uit de waterkoker, kokend water veroorzaakt brandwonden.
4. De waterkoker zal niet opnieuw gaan koken zolang de schakelaar niet naar beneden wordt gedrukt. Laat altijd 30~40 seconden afkoelen voordat u opnieuw water kookt. Breng water dat meer dan 2 uur oud is nooit opnieuw aan de kook.
N.B.: Controleer of de elektriciteit is uitgeschakeld als de waterkoker niet gebruikt wordt.
5. Mocht u per ongeluk de waterkoker toch aanzetten zonder water, zal de droogkookbescherming het apparaat automatisch uitschakelen. Indien dit gebeurt, de waterkoker eerst laten afkoelen voor deze te vullen met koud water en opnieuw te gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Laat de ketel voorafgaand aan reiniging altijd eerst afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact.
2. De waterkoker of de snoeren nooit onderdompelen in water, of vocht in contact laten komen met deze onderdelen.

Reinigen van de behuizing:

Veeg de behuizing schoon met een vochtige doek of een reinigingsdoek, gebruik nooit giftige schoonmaakmiddelen.

De basis nooit reinigen door onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Ontkalk het apparaat regelmatig, bij voorkeur 1 keer per maand. Als het water sterk kalkhoudend is, moet u vaker ontkalken.

Voor het ontkalken van uw waterkoker kunt u gebruiken:

- witte natuurazijn (8%):
 - vul de waterkoker met 1/2 liter azijn
 - laat de azijn 1 uur koud inwerken
- citroenzuur:
 - breng 1/2 liter water aan de kook
 - voeg 25 g citroenzuur toe

- laat het zuur 15 min. inwerken
 - een ontkalkingsmiddel speciaal voor waterkokers van kunststof of RVS:
 - volg de instructies van de fabrikant.
- Spoel de waterkoker 5 a 6 keer om na reiniging.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1850-2200W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
7. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
8. Si se llenara demasiado la tetera, el agua hirviendo podría salir despedida.
9. No deberá sumergirse jamás el aparato para la limpieza.
10. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
11. Advertencia: evite derrames sobre el conector.
12. Advertencia: posibles lesiones debido a un uso incorrecto.
13. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
14. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
15. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
16. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
17. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
18. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
19. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
20. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
21. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
22. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.

23. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
24. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
25. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
26. No utilice el aparato sin agua para evitar dañar los elementos térmicos.
27. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato para su almacenamiento. Esto podría dañar el cable de alimentación y conducir a un peligro de cortocircuito, descargas eléctricas o incendio.
28. Si dejara funcionando accidentalmente la tetera sin agua, la protección de hervido en seco la apagará automáticamente. Si se produjera esta situación, permita que la tetera se enfríe antes de llenarla con agua fría y volver a ponerla a hervir.
29. Tenga siempre mucho cuidado de verter el agua hirviendo lenta y atentamente sin inclinar la tetera con demasiada rapidez.
30. No toque la superficie caliente. Utilice el asa o el botón.
31. Deberá tenerse una precaución extrema cuando se mueva un aparato que contenga agua caliente.
32. Esta tetera es únicamente para uso doméstico; no deberá utilizarse en exteriores.
33. Nuestra garantía no cubrirá teteras de agua con fallos de funcionamiento como resultado de no llevar a cabo la pertinente descalcificación.
34. No hierva ningún otro líquido que no sea agua en esta tetera.
35. Si deseara detener la tetera antes de que el agua haya hervido, deberá apagar en primer lugar el aparato antes de retirar la tetera de su base.
36. La tetera deberá utilizarse únicamente con la base suministrada.
37. Este hervidor incluye una función de apagado automático. Este función solo se activa si espera a que el hervidor se apague por sí solo. Si retira el hervidor antes de que esto ocurra, asegúrese de apagarlo para evitar que siga calentando por un tiempo.
38. Las superficies del hervidor de agua se pueden calentar mucho durante el uso.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

DISEÑO



1. Tapa
2. Asa
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Base de alimentación

Antes de usar el hervidor

Si usa el hervidor por primera vez, se recomienda que lo limpie antes del uso hirviendo una carga completa de agua dos veces y desechando el agua a continuación.

USO DEL HERVIDOR

1. Abra la tapa, deseche el poso de agua de usos anteriores, y llene el hervidor con la cantidad de agua que desee.
NOTA: No llene de agua por encima del nivel máximo (línea «MAX» en el interior del aparato), podría derramarse agua por el caño al hervir. Asegúrese de que la tapa esté firmemente colocada antes de conectar el cable de alimentación a la toma.
Este hervidor de agua está equipado con una función de seguridad contra el llenado excesivo. De este modo, se asegura que, si el hervidor se llena demasiado, el agua no entre en contacto con los componentes eléctricos del aparato, para que no puedan producirse situaciones peligrosas. En caso de llenado excesivo, el agua se conducirá a través del interior del hervidor y saldrá del aparato por el fondo, lejos del elemento eléctrico.
2. Enchufe a una toma de corriente. Empuje el interruptor hacia abajo. El indicador se encenderá y empezará a calentar el agua. El hervidor se apagará automáticamente una vez que el agua se hierva. Cuando se esté hirviendo el agua, empuje el interruptor hacia arriba para apagar el hervidor en cualquier momento.
NOTA: Procure que el interruptor no esté obstruido y que la tapa esté bien cerrada en todo momento cuando se esté hirviendo el agua. El hervidor no se apagará si el interruptor está atascado y la cal podría acumularse si la tapa permanece abierta.
3. Una vez hervida el agua, espere 10 segundos antes de verterla para evitar la emanación de vapor caliente de la tapa del hervidor. Levante el hervidor y vierta el agua.
NOTA: tenga cuidado al verter el agua del hervidor, el agua hirviendo provoca quemaduras.
4. El aparato no volverá a hervir el agua si no se pulsa de nuevo el interruptor. Déjelo enfriar 30~40 segundos antes de volver a abrirlo para hervir agua. Nunca hierva un agua que tenga más de 2 horas.
NOTA: Asegúrese de que la alimentación esté apagada cuando no use el hervidor.
5. Si el hervidor funciona accidentalmente sin agua, la protección contra evaporación lo apagará automáticamente. Si esto sucede, deje enfriar el hervidor antes de llenarlo con agua fría y volver a hervir.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Deje enfriar siempre el hervidor y desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. No sumerja nunca el hervidor ni el cable en agua, ni deje que entre en contacto la humedad con estas piezas.

Limpeza del chasis:

Limpie el chasis con una gamuza suave humedecida o con limpiador; no use nunca limpiadores tóxicos. No sumerja nunca la base de alimentación en agua u otros líquidos para limpiarla.

Descalcifique con regularidad al menos una vez al mes, y con mayor frecuencia si el agua tiene mucha cal.

Para descalcificar su hervidor, use:

- Vinagre de vino blanco
 - llene el hervidor con medio litro de vinagre.
 - déjelo reposar durante 1 hora sin calentar.
- Ácido cítrico:
 - hierva medio litro de agua.
 - añada 25g de ácido cítrico y déjelo reposar 15 minutos.
- Un descalcificador especial para hervidores de plástico o acero inoxidable:
 - siga las instrucciones del fabricante.

Vacíe su hervidor y enjuáguelo 5 o 6 veces.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1850-2200W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
2. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
3. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
4. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
5. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
6. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
7. Este aparelho foi criado apenas para uso doméstico e aplicações semelhantes, como: Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
8. Se a chaleira for enchida até acima, a água a ferver poderá transbordar.
9. Durante a limpeza, não coloque o aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
10. Relativamente às instruções para limpeza das superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção “Limpeza e manutenção” no manual.
11. Aviso: Evite derrames no conector.
12. Aviso: A má utilização pode dar origem a ferimentos.
13. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
14. Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e frequência se encontram em conformidade com as especificações na placa das especificações.
15. Se usar uma extensão, esta deve ser adequada ao consumo de energia do aparelho, caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento da extensão e/ou ficha. Existe o risco de ferimentos se tropeçar na extensão. Tenha cuidado para evitar situações perigosas.
16. Retire a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
17. Certifique-se de que o fio da alimentação não fica sobre extremidades afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas sem proteção.
18. Não coloque o aparelho ou a ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos. Existe perigo de vida devido a choques elétricos!
19. Para retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha. Não puxe pelo fio da alimentação.
20. Não toque no aparelho se cair para dentro de água. Retire a ficha da tomada, desligue o aparelho e envie-o para um centro de reparação autorizado para que se proceda à reparação.
21. Não ligue nem desligue a ficha à tomada com as mãos molhadas.
22. Nunca tente abrir a estrutura do aparelho ou reparar o aparelho sozinho. Isso pode provocar um choque elétrico.

23. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
24. Este aparelho não é adequado para uma utilização comercial.
25. Não use o aparelho para outros fins para além dos previstos.
26. Não utilize o aparelho vazio, para evitar danificar os elementos de aquecimento.
27. Não enrole o fio da alimentação no aparelho quando o arrumar. Isso pode danificar o fio e dar origem ao perigo de curto-circuito, choque elétrico ou fogo.
28. Caso deixe a chaleira funcionar acidentalmente sem água, a proteção contra fervura a seco desliga o aparelho automaticamente. Se isto ocorrer, deixe a chaleira arrefecer antes de encher com água fria e voltar a deixar ferver.
29. Tenha sempre cuidado de deitar a água a ferver lentamente e com cuidado, sem virar a chaleira muito depressa.
30. Não toque nas superfícies quentes. Use a pega ou o botão.
31. Deve ter muito cuidado quando mover um aparelho que tenha água quente.
32. A chaleira serve apenas para uso doméstico e não para o exterior.
33. A nossa garantia não abrange chaleiras que funcionem mal devido ao facto de não eliminar o calcário.
34. Ferva apenas água com esta chaleira.
35. Se desejar parar a chaleira antes de a água ter fervido, tem de desligar o aparelho antes de retirar a chaleira da base.
36. A chaleira só pode ser usada com a base fornecida.
37. A chaleira vem com uma função de desligar automático. Esta função funciona apenas quando esperar que a chaleira se desligue sozinha. Caso retire a chaleira da base mais cedo do que o previsto, certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar é desligado, para evitar que a chaleira aqueça de novo passado algum tempo.
38. As superfícies da chaleira podem ficar quentes durante a utilização.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1. Tampa
2. Pega
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Base de alimentação

ANTES DE USAR A SUA CHALEIRA

Se estiver a usar a chaleira pela primeira vez, recomendamos que a limpe antes da utilização, fervendo uma chaleira completamente cheia de água duas vezes e depois deitando fora a água.

UTILIZAÇÃO DA SUA CHALEIRA

1. Abra a tampa. Retire o resto de água do ciclo de ebulição anterior e encha com a quantidade desejada de água fresca.
NOTA: Não encha com água acima do nível máximo (linha “MAX” no interior do aparelho). A água pode jorrar para fora do bico quando estiver a ferver. Certifique-se de que a tampa está no respetivo lugar antes de ligar a ficha à tomada.
Esta chaleira vem equipada com uma funcionalidade de segurança contra enchimento excessivo. Esta garante que, no caso de enchimento excessivo da chaleira, a água não entra em contacto com os componentes elétricos da chaleira, garantindo que não ocorre qualquer situação insegura. No caso de enchimento excessivo, a água é conduzida pelo lado interior da chaleira e sai pelo fundo, afastada do elemento elétrico.
2. Ligue a ficha à tomada. Pressione o interruptor para baixo. O indicador acende. A seguir, a água começa a ferver. A chaleira desliga-se automaticamente quando a água estiver a ferver. Pode desligar a energia, premindo o interruptor para cima a qualquer altura enquanto estiver a ferver a água.
NOTA: Certifique-se de que o interruptor não tem obstruções e que a tampa está bem fechada durante todo o ciclo de fervura. A chaleira não se desliga se o interruptor estiver bloqueado e pode queimar-se com a água se a tampa for deixada aberta.
3. Quando a água ferver, espere 10 segundos antes de verter a água, para evitar que o vapor quente saia pela tampa da chaleira. Levante a chaleira e verta a água.
NOTA: Tenha cuidado quando verter a água da chaleira, pois a água a ferver pode queimá-lo.
4. A chaleira não volta a ferver a água enquanto não pressionar o interruptor para baixo. Deixe arrefecer durante 30 a 40 segundos antes de voltar a abrir para ferver a água. Nunca volte a ferver água que tenha mais de 2 horas.
NOTA: Certifique-se de que desliga a alimentação da chaleira quando não a utilizar.
5. Caso deixe a chaleira funcionar acidentalmente sem água, a proteção contra fervura a seco desliga o aparelho automaticamente. Se isto acontecer, deixe a chaleira arrefecer antes de encher com água fria e voltar a ferver.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Deixe sempre a chaleira arrefecer e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
2. Nunca coloque a chaleira ou fio dentro de água nem permita que a humidade entre em contacto com estas peças.

Aparência limpa da estrutura:

Limpe a estrutura com um pano ligeiramente embebido em água ou produto de limpeza. Nunca use um produto de limpeza venenoso.

Nunca coloque a base de alimentação dentro de água ou de qualquer outro líquido para proceder à limpeza.

Elimine regularmente o calcário, de preferência, uma vez por mês, e mais frequentemente se a sua água for dura.

Para eliminar o calcário da sua chaleira, use:

- vinagre branco:
 - encha a chaleira com meio litro de vinagre
 - deixe assentar durante 1 hora sem aquecer
- ácido cítrico:
 - ferva meio litro de água
 - adicione 25 g de ácido cítrico e deixe assentar durante 15 minutos.

- um agente de eliminação de calcário específico para chaleiras de plástico ou de aço inoxidável:
 - siga as instruções do fabricante.

Esvazie a sua chaleira e passe-a por água 5 ou 6 vezes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 1850-2200W

GARANTIA E APOIO AO CLIENTE

Antes da entrega, os nossos dispositivos são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, apesar de todo o cuidado, ocorrer algum dano durante a produção ou o transporte, por favor devolva o dispositivo ao seu agente.

Para o dispositivo adquirido, disponibilizamos 2 anos de garantia, começando a partir do dia de venda. Se tiver um produto defeituoso, pode voltar diretamente ao ponto onde o adquiriu.

Os defeitos que apareçam devido a um manuseamento inadequado do dispositivo e anomalias devidas a intervenções e reparações por terceiros ou pelo ajuste de peças não originais não são abrangidos por esta garantia. Guarde sempre o seu recibo. Sem ele, não pode exigir qualquer forma de garantia. Danos causados por não seguir o manual de instruções anulam a garantia. Não nos responsabilizamos por danos consequenciais. Também não nos responsabilizamos por danos materiais ou ferimentos causados por uma utilização inadequada, caso o manual de instruções não seja devidamente seguido. Danos nos acessórios não são sinónimo de uma substituição grátis de todo o aparelho. Nesse caso, contacte o nosso departamento de reparações. Vidro partido ou a quebra das peças de plástico são sempre cobrados. Defeitos nas peças consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, bem como a limpeza, manutenção ou substituição dessas peças não são abrangidas pela garantia e terão de ser pagas.

Dispositivos elétricos e eletrónicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrónicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE



PEÇAS SOBRESSELENTES

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
3. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
7. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.
8. Se il bollitore è riempito eccessivamente, l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori.
9. Durante la pulizia, non immergere l'apparecchio.
10. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, fare riferimento al paragrafo " PULIZIA E MANUTENZIONE " del manuale.
11. Avvertenza: Evitare fuoriuscite sul connettore.
12. Avvertenza! L'uso improprio comporta il rischio di lesioni.
13. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
14. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
15. Eventuali prolunghie elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
16. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
17. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
18. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
19. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
20. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
21. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
22. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
23. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

24. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
25. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
26. Non usare l'apparecchio senza acqua per evitare di danneggiare gli elementi riscaldanti.
27. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio per non danneggiare il cavo ed evitare il rischio di corto circuito, scossa elettrica e incendio.
28. Se l'apparecchio viene messo in funzione senza acqua, il dispositivo di protezione lo spegnerà automaticamente. In tal caso, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riempirlo con acqua e riaccenderlo.
29. Versare l'acqua bollente sempre lentamente e con attenzione, senza inclinare l'apparecchio troppo velocemente.
30. Non toccare la superficie calda. Usare l'impugnatura o il pulsante.
31. Prestare estrema attenzione durante lo spostamento di apparecchi contenenti liquidi caldi.
32. Il bollitore è destinato al solo uso domestico; non usare all'aperto.
33. La garanzia non copre malfunzionamenti dovuti alla mancata decalcificazione del bollitore.
34. Bollire esclusivamente acqua in questo bollitore.
35. Per arrestare il bollitore prima che l'acqua sia stata portata a ebollizione, è necessario spegnere l'apparecchio prima di rimuoverlo dalla base.
36. Il bollitore deve essere usato esclusivamente con la base fornita.
37. Il bollitore è dotato della funzione di spegnimento automatico. Se il bollitore viene rimosso dalla base prima dello spegnimento automatico, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento per evitare che il bollitore si riscaldi nuovamente.
38. Le superfici del bollitore possono diventare calde durante l'uso.

SOLO USO DOMESTICO

DESCRIZIONE COMPONENTI



1. Coperchio
2. Impugnatura
3. Interruttore On/Off
4. Base

PRIMA DI USARE IL BOLLITORE

Prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire il bollitore facendo bollire una quantità d'acqua tale da riempirlo e poi eliminandola.

FUNZIONAMENTO DEL BOLLITORE

1. Aprire il coperchio; gettare l'acqua residua del precedente ciclo di riscaldamento e riempire il bollitore con la quantità desiderata di acqua fresca.

NOTA: non riempire d'acqua oltre il livello massimo (indicatore MAX all'interno), poiché l'acqua potrebbe fuoriuscire dal beccuccio durante l'ebollizione. Assicurarsi che il coperchio sia fermamente in posizione prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa.

Il presente bollitore per acqua è dotato di una funzione di sicurezza contro il troppopieno. Tale funzione assicura che, in caso di riempimento eccessivo del bollitore, l'acqua non venga a contatto con componenti elettrici del bollitore, in modo da evitare il verificarsi di situazioni non sicure. In caso di riempimento eccessivo l'acqua passa attraverso il lato interno del bollitore e fuoriesce dalla base, senza toccare componenti elettrici.

2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Premere l'interruttore sull'impugnatura verso il basso. L'indicatore si illuminerà, e l'acqua inizierà a riscaldarsi. Il bollitore si arresterà automaticamente quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione. È possibile arrestare il bollitore in qualsiasi momento sollevando l'interruttore.

NOTA: assicurarsi che l'interruttore sia privo di ostruzioni e che il coperchio sia sempre chiuso saldamente durante tutto il ciclo di bollitura. L'apparecchio non si spegnerà se l'interruttore è bloccato. Non lasciare il coperchio aperto per evitare il rischio di ustioni.

3. Dopo che l'acqua è stata portata a ebollizione, attendere 10 secondi prima di versarla per evitare la fuoriuscita di vapore caldo dal coperchio del bollitore. Sollevare il bollitore, quindi versare l'acqua.

NOTA: procedere con attenzione nel versare l'acqua dal bollitore poiché l'acqua bollente può provocare scottature.

4. Per portare l'acqua nuovamente a ebollizione, premere nuovamente l'interruttore verso il basso. Lasciare raffreddare il bollitore per 30-40 secondi prima di aprire il coperchio. Non riscaldare l'acqua rimasta all'interno del bollitore per più di 2 ore.

NOTA: assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata quando il bollitore non è in uso.

5. Nel caso il bollitore venga acceso inavvertitamente senza che sia presente acqua, la protezione di funzionamento a secco lo spegne automaticamente. In caso si verificasse ciò, consentire al bollitore di raffreddarsi prima di riempirlo d'acqua e di farlo bollire.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Lasciare sempre raffreddare il bollitore e scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione prima di procedere alla pulizia.
2. Non immergere il bollitore o il cavo in acqua né lasciare che umidità entri a contatto con tali componenti.

Pulizia della struttura esterna:

Pulire il corpo con un panno umido o un detergente delicato, non impiegare detersivi aggressivi.

Non immergere la base in acqua o altri liquidi per la pulizia.

Eliminare regolarmente il calcare, preferibilmente una volta al mese e più di frequente in caso di acqua particolarmente dura.

Per eliminare il calcare utilizzare:

- aceto di vino bianco
 - riempire il bollitore con mezzo litro di aceto
 - lasciare a riposo per un'ora senza accenderlo
- acido citrico:
 - far bollire mezzo litro d'acqua
 - aggiungere 25 g di acido citrico e lasciare riposare per 15 minuti.
- agente anticalcare specifico per plastica o bollitori in acciaio inox
 - seguire le istruzioni del produttore.

Svuotare il bollitore e risciacquare 5 o 6 volte.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 1850-2200W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Se il prodotto è difettoso, rivolgersi al punto vendita.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliergli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASSISTENZA CLIENTI



PARTI DI RICAMBIO

Návod na obsluhu – Slovak (SK)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučený o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili riziká s tým spojené.
2. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
3. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
4. Prístroje môžu byť použité osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučený o bezpečnom používaní spotrebiča, a ak chápu súvisiace riziká.
5. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
7. Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných oblastiach použitia, ako sú napríklad: Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach; farmy; použite hostí v hoteloch, moteloch a iných forimách ubytovania; penzióny s raňajkami.
8. Ak je varná kanvica preplnená, vriaca voda môže vystreknúť.
9. Prístroj nesmie byť pri čistení ponorený do vody.
10. Ak chcete získať informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete ich v odseku „ ČISTENIE A ÚDRŽBA “ v návode na použitie.
11. Upozornenie: Nerozlievajte vodu na zástrčku.
12. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Povrch vyhrievacieho telesa generuje po použití ešte zostatkové teplo.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
15. Ak sa použije predlžovací kábel, musí byť prispôbosený spotrebe energie spotrebiča, inak môže dôjsť k prehrievaniu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri prekročení predlžovacieho kábla existuje potenciálne riziko úrazu. Dávajte pozor, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.
16. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením a keď prístroj nepoužívate.
17. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
18. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
19. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
20. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
21. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
22. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
23. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
24. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
25. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
26. Nesmiete prístroj prevádzkovať bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.

27. Neomotávajte kábel pre uloženie okolo prístroja. To by mohlo spôsobiť poškodenie kábla, spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
28. Ak zapnete kanvicu bez vody náhodne, ochrana proti ohrievaniu bez vody prístroj automaticky vypne. Nechajte kanvicu vychladnúť v prípade, než ju znova naplníte studenou vodou a privediete znova k varu.
29. Horúcu vodu vždy vyliievajte pomaly a opatrne, bez príliš rýchleho nakláňania kanvice.
30. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Uchopte prístroj za držadlo alebo tlačidlo.
31. Krajná opatrnosť je potrebná, ak zariadenie, ktoré obsahuje horúcu vodu, pohybujete.
32. Kanvica je určená len pre použitie v domácnosti a nie pre použitie vo vonkajšom priestore.
33. Naša záruka sa nevzťahuje na ohrev vody, poruchy, ak nebola kanvica odvápnená.
34. Ohrievajte len vodu v tejto kanvici.
35. Ak chcete zastaviť kanvicu než sa začne voda variť, je nutné ju vypnúť skôr, ako zoberiete kanvicu zo základne.
36. Kanvica môže byť používaná len s dodaným podstavcom.
37. Táto kanvica je vybavená funkciou automatického vypnutia. Táto funkcia funguje, iba keď čakáte, až sa kanvica sama vypne. Ak kanvicu zoberiete zo základne skôr, skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač, aby sa kanvica potom na základni znovu nezohriala.
38. Povrchy kanvice sa môžu počas používania zahriať.

LEN PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

POPIS



1. Veko
2. Rukoväť
3. Zapni/Vypni vypínač
4. Základný podstavec

PRED PRVÝM POUŽITÍM VARNEJ KANVICE

Pred uvedením prístroja do prevádzky, odporúčame zariadenie vyčistiť, naplniť vodou a vodu dvakrát prevariť. Potom ju následne vylejte.

PREVÁDZKA VARNEJ KANVICE

1. Veko otvoríte tak, ktoré sa na ňom nachádzajú. Vodu, ktorá v kanvici zostala po predchádzajúcom ohrievaní, vylejte a kanvicu naplňte potrebným množstvom čerstvej vody.

UPOZORNENIE: Neprekračujte označenie pre maximálne množstvo vody (značka „MAX“ vo vnútri spotrebiča), pretože voda by mohla počas varenia, cez otvor pre jej vyliatie, vykipieť. Uistite sa, že je správne zatvorené veko pred pripojením napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.

Táto rýchlovarná kanvica je vybavená bezpečnostnou poistkou proti preplneniu. Tá zabezpečí, že v prípade preplnenia kanvice sa voda nedostane do kontaktu s elektrickými komponentmi kanvice, čím sa zabráni vzniku nebezpečných situácií. V prípade preplnenia bude voda vedená cez vnútornú stranu kanvice a bude vychádzať z kanvice na dne, mimo elektrického prvku.

2. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Stlačte spínač nadol. Kontrolka sa rozsvieti. Kanvica začne variť vodu. Keď je voda v kanvici uvarená, kanvica sa vypne automaticky. Proces varenia môžete kedykoľvek prerušiť, keď zatlačíte vypínač smerom hore.
UPOZORNENIE: Uistite sa, že spínač nie je zablokovaný žiadnymi prekážkami a veko je počas celého cyklu varenia pevne zatvorené. Kanvica sa nevypne, ak je spínač zablokovaný, a ak je veko otvorené, môže dôjsť k obareniu.
3. Akonáhle voda zovrie, počkajte 10 sekúnd, kým vodu vylejete, aby ste zabránili úniku horúcej pary cez veko kanvice. Zdvihnite varnú kanvicu a vodu vylejte.
UPOZORNENIE: Buďte opatrný pri vylievaní vody z kanvice, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia sa.
4. Varná kanvica bude variť znova, ak stlačíte vypínač smerom dole. Predtým ako prístroj otvoríte, nechajte ho najprv 30-40 sekúnd vychladnúť, predtým ako začnete znova variť vodu. Nikdy znovu nevarujte vodu, ktorá je staršia ako 2 hodiny.
UPOZORNENIE: Ak sa kanvica práve nepoužíva, uistite sa, či je napájací kábel vytiahnutý z elektrickej siete.
5. V prípade neúmyselného spustenia sa prázdnej kanvice, je zaistené automatické vypnutie varu vďaka ochrane pre varenie bez vody. V takomto prípade, nechajte spotrebič najskôr vychladnúť predtým ako začnete variť znova naplňte ho studenou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vždy najskôr nechajte kanvicu vychladnúť a pred čistením prístroj odpojte od elektrickej zásuvky.
2. Nikdy neponárajte varnú kanvicu alebo kábel do vody, diely nesmú byť nikdy mokré.

Čistenie spotrebiča:

Utierajte prístroj vlhkou jemnou handričkou zo saponátom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky. Nikdy neponárajte základný podstavec kanvice do vody alebo iných tekutín, tekutých práškov, na čistenie vonkajšej strany varnej kanvice.

Kanvicu pravidelne odvápnujte (minimálne 1x mesačne, frekvencia závisí od obsahu vodného kameňa vo vode a počtu použití varnej kanvice).

Odvápnenie varnej kanvice:

- Použite klasický ocot:
 - Nalejte do varnej kanvice pol litra octu.
 - Nechajte hodinu pôsobiť, bez procesu varenia.
- Kyselina citrónová:
 - Uvarte pol litra vody.
 - Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte 15 minút pôsobiť.
- Špecifický prípravok na odstraňovanie vodného kameňa z plastových alebo nerezových kanvic:
 - Postupujte podľa pokynov výrobcu.

Vyprázdnite varnú kanvicu a vypláchnite ju čistou vodou 5 až 6 krát.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 1850-2200W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať Weee separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadového koša

Prekrížený odpadkový kôš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNÍCKÝ SERVIS



NÁHRADNÉ DIELY

Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenje in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnimi področji, kot je na primer: Čajne kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; uporaba gostov v hotelih, motelih in druge prenočitvene ustanove; prenočišče z zajtrkom.
8. Če je grelnik za vodo prepoln, lahko vroča voda prekipi.
9. Posode za čiščenje ne smete potopiti v vodo.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod „ ČIŠČENJE IN NEGA “ v navodilih za uporabo.
11. Opozorilo: Ničesar ne polivajte po vtiču.
12. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
13. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča.
14. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Če uporabljate podaljšek, mora ustrezati porabi energije na strani naprave, v nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja potencialno tveganje za poškodbe zaradi spotikanja ob podaljšek. Izogibajte se nevarnim situacijam.
16. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
17. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
18. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
19. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
20. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenem serviserju za popravilo.
21. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
22. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
23. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
24. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
25. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
26. Naprave ne pustite delovati brez vode, da preprečite poškodbe na grelnih elementih.
27. Kabla ne prepogibajte in ga ne ovijte okrog naprave. To lahko pripelje do poškodb kabla in lahko povzroči kratkega stika, električnega udara ali požara.

28. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.
29. Vrelo vodo vedno nalijte počasi in previdno; grelnika ne nagnite prehitro.
30. Ne dotikajte se vročih delov. Naprave primite na ročajih in gumbih za upravljanje.
31. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno z vročo vodo.
32. Grelnik za vodo je predviden samo za uporabo v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati na prostem.
33. Garancija ne velja za napačno delovanje, če se na grelniku ni odstranil vodni kamen.
34. Grelnik je primeren samo za kuhanje vode.
35. Če želite segrevanje vode prekiniti, preden voda zavre, izklopite napravo, šele nato lahko posodo za vodo dvignete s podstavka.
36. Grelnik za vodo lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
37. Ta grelnik ima funkcijo za samodejni izklop. Ta funkcija deluje le, če počakate, da se grelnik izklopi sam. Če grelnik z osnove odstranite pred tem, se prepričajte, da je stikalo za vklop/izklop izključeno, da se grelnik čez čas ne bo znova začel samodejno segrevati.
38. Površine grelnika se med uporabo lahko segrejejo.

SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVIH

OPIS



1. Pokrova
2. Ročaj
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Podstavek

PRED PRVO UPORABO GRELNICA ZA VODO

Priporočamo vam, da pred prvo uporabo grelnik za vodo očistite, tako da ga napolnite z maksimalno količino vode in jo dvakrat zavrete. Vodo nato zlijte stran.

UPORABA GRELNICA ZA VODO

1. Odprite pokrov. Izlijte vodo, ki je ostala od prejšnjega gretja in napolnite grelnik vode z želeno količino sveže vode.

OPOZORILO: Vode ne napolnite čez oznako maksimalno (črta »MAX« znotraj aparata), saj lahko sicer vrelo voda prekipi skozi odprtino za izlivanje. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, preden priključite kabel v vtičnico.

Ta grelnik vode je opremljen z varnostno funkcijo proti prevelikemu polnjenju. Ta poskrbi, da v primeru prevelikega polnjenja voda ne pride v stik z električnimi komponentami grelnika in tako prepreči nevarne situacije. V primeru prevelikega polnjenja bo voda tekla skozi notranjo stran grelnika in bo iz njega iztekla na dnu, stran od električnega elementa.

2. Vtič priklopite v električno vtičnico. Stikalo pritisnite navzdol. Indikator zasveti. Tako prične naprava segrevati vodo. Takoj ko voda zavre, se grelnik samodejno izklopi. Postopek segrevanja vode lahko kadar koli prekinete, tako da premaknete stikalo navzgor.
OPOZORILO: Prepričajte se, da stikalo ni ovirano in da je pokrov ves čas kuhanja trdno zaprt. Če je stikalo ovirano, se grelnik ne izklopi, če je pokrov odprt, pa lahko pride do opeklin.
3. Ko voda zavre, počakajte 10 sekund, preden vodo izlijete, da preprečite izhajanje vroče pare skozi pokrov vrča. Grelnik za vodo dvignite s podstavka in nalijte vodo.
OPOZORILO: Pri nalivanju vode iz grelnika bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin z vrelo vodo.
4. Ponovno segrevanje je mogoče, če stikalo premaknete navzdol. Preden napravo ponovno odprete, da bi segreli vodo, počakajte 30-40 sekund, da se ohladi. Nikoli ponovno ne segrevajte vode, starejše od 2 ur.
OPOZORILO: Kadar grelnika za vodo ne uporabljate, zagotovite, da ni priključen na električno omrežje.
5. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem vedno pustite grelnik vode, da se ohladi, potem pa napravo odklopite iz vtičnice.
2. Grelnika za vodo ali kabla nikoli ne potopite v vodo in preprečite, da bi se ti deli zmočili.

Čiščenje ohišja:

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo ali s čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Za čiščenje zunanje strani grelnika ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Iz grelnika redno odstranjujte vodni kamen (najmanj enkrat mesečno – odvisno od trdote vode in od števila uporabnikov).

Odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika za vodo:

- Uporabite lahko običajen kis:
 - V posodo za vodo nalijte pol litra kisa
 - V posodi ga pustite učinkovati eno uro, ne da bi grelnik vklopili.
- Citronska kislina:
 - Zavrite pol litra vode
 - Dodajte 25 g citronske kisline in pustite učinkovati 15 minut.
- Posebno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za grelnike iz plastike ali nerjavnega jekla:
 - Upoštevajte navodila proizvajalca.

Grelnik za vodo izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1850-2200W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za

uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjске odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEEO

Lastniki OEEO iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEEO pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEEO, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEEO vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrežno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEEO

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEEO, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEEO.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PODPORA ZA STRANKE



REZERVNI DELI

Instrukcja obsługi – Polish (PL)

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego przyskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewania płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
16. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
17. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
18. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
19. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
20. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
21. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.

22. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
23. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
24. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
25. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
26. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
27. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarciem, porażeniem prądem i pożarem.
28. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
29. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylenia czajnika.
30. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwytu lub przycisku.
31. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
32. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
33. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
34. W czajniku nie należy gotować żadnych płynów innych niż woda.
35. Jeżeli użytkownik chce przerwać proces podgrzewania wody przed jej zagotowaniem się, czajnik należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawki.
36. Czajnika należy używać tylko razem z dostarczoną z nim podstawką.
37. Czajnik jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania. Funkcja ta działa tylko pod warunkiem, że zaczeka się na samoczynne wyłączenie się czajnika. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy wcześniej, prosimy dopilnować, aby włącznik był ustawiony w pozycji wyłączonej, aby czajnik nie zaczął się po pewnym czasie znowu nagrzewać.
38. Podczas użytkowania powierzchnie czajnika mogą się nagrzewać.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI



1. Wieczko
2. Uchwyt
3. Przełącznik włącz/wyłącz (On/Off)
4. Podstawa zasilająca

PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeżeli używasz czajnika po raz pierwszy, zaleca się umycie czajnika przez zagotowanie dwa razy pełnego czajnika wody, którą później należy wylać.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otworzyć przykrywkę, wylać wodę pozostałą po poprzednim cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość słodkiej wody.

UWAGA: nie wlewaj wody powyżej maksymalnego poziomu (linia „MAX” wewnątrz urządzenia), gdyż może się ona wylać z dzióbka podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta na miejscu przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka.

Ten czajnik jest wyposażony w funkcję zabezpieczenia przed przepełnieniem. Funkcja ta gwarantuje, że w przypadku przepełnienia czajnika nie dojdzie do zetknięcia się wody z podzespołami elektrycznymi czajnika, a przez to nie dojdzie do niebezpiecznych sytuacji. W przypadku przepełnienia woda jest odprowadzana po wewnętrznej stronie czajnika i wypływa z czajnika na dole, z dala od elementu elektrycznego.

2. Włożyć wtyczkę do kontaktu. Wcisnąć w dół przełącznik na uchwycie. Zaświeci się kontrolka. Rozpocznie się gotowanie wody. Gdy woda zagotuje się, czajnik wyłączy się automatycznie. W czasie gotowania wody czajnik można w dowolnym momencie wyłączyć – wystarczy przestawić przełącznik w górę.

UWAGA: Podczas całego procesu gotowania nic nie może blokować przełącznika, a przykrywka musi być dobrze zamknięta. Jeżeli cokolwiek będzie blokować przełącznik, czajnik nie wyłączy się, a jeśli przykrywka będzie niedomknięta, może dojść do oparzeń.

3. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed waniem wody, by uniknąć wydostania się gorącej pary z pokrywki czajnika. Unieś czajnik i nalej wodę.

UWAGA: działaj ostrożnie podczas nalewania wody z czajnika, gdyż gotująca się woda może poważnie poparzyć.

4. Do momentu ponownego wciśnięcia przełącznika czajnik nie zagotuje wody. Pozwól na ostygnięcie przez 30~40 sekund przed otwarciem czajnika z zagotowaną wodą. Nigdy nie należy ponownie zagotowywać wody starszej niż 2 godziny.

UWAGA: Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, gdy czajnik nie jest używany.

5. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.

Czyszczenie obudowy:

Wytrzyj obudowę miękką i wilgotną ściereką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących.

Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
 - kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
 - środek odkamieniający do czajników plastikowych lub wykonanych ze stali nierdzewnej:
 - postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodziły w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, doar în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele conexe.
2. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, decât în cazul în care aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare, în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea neglijentă a acestuia.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
6. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în locații similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă fierbătorul este umplut peste limita maximă indicată, apa fierbinte poate sări pe dinafară.
9. Este interzisă scufundarea în apă a aparatului în scopul curățării.
10. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, citiți punctul „Curățare și întreținere” din manualul de utilizare.
11. Atenție: Nu vărsați nimic pe ștecăr.
12. Avertisment: Pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
13. Suprafața elementului de încălzire generează căldură reziduală și după folosire.
14. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
16. Scoateți ștecherul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
17. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
18. Nu scufundați aparatul sau ștecherul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
19. Trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
20. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecherul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
21. Nu scoateți ștecherul din priză și nu-l introduceți în priză dacă aveți mâna udă.
22. În nici un caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
23. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
24. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
25. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.

26. Pentru a evita daune care se pot produce la nivelul elementelor de încălzire, nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
27. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în scopul depozitării. Aceasta poate produce daune cablului și poate duce la scurtcircuitare, electrocutare sau incendiu.
28. În cazul în care ați pornit fierbătorul fără apă din greșeală, siguranța funcționării fără apă va opri aparatul automat. În acest caz, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l reumple cu apă rece și de a o pune la fiert.
29. Turnați apa fierbinte încet și cu atenție, asigurându-vă că nu înclinați prea tare fierbătorul.
30. Nu atingeți suprafața fierbinte. Atingeți aparatul doar la mâner sau la butonul de operare.
31. A se acorda o atenție sporită aparatului când acesta conține apă fierbinte și este mișcat de la locul lui.
32. Fierbătorul de apă este destinat în exclusivitate uzului casnic; a nu se folosi în aer liber.
33. Garanția noastră nu acoperă fierbătoarele care dau dovadă de o funcționare incorectă survenită din cauza nedecalcifierii.
34. Încălziți în exclusivitate apă în acest fierbător.
35. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte să fiarbă apa, trebuie să apăsați pe buton înainte de a-l ridica de pe suportul lui.
36. Fierbătorul poate fi folosit doar cu suportul cu care a fost livrat.
37. Acest fierbtor de apă este echipat cu o funcție de oprire automată. Această funcție se activează numai atunci când așteptați ca fierbătorul să se oprească singur. Dacă scoateți fierbătorul din bază mai devreme de aceasta, asigurați-vă că, comutatorul de pornire/oprire este oprit pentru a preveni fierbătorul să se încălzească din nou după ceva timp.
38. Suprafețele fierbătorului de apă sunt susceptibile de a se încălzi în timpul utilizării.

DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

DESCRIERE



1. Capac
2. Mâner
3. Buton pornire/oprire
4. Bază

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A FIERBĂTORULUI DE APĂ

Pentru punerea în funcțiune a aparatului se recomandă curățarea lui prin umplerea în totalitate cu apă și fierberea acesteia de două ori. La final vărsați apa.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

1. Deschideți capacul. Vărsați apa rămasă de la un proces de încălzire anterior și umpleți fierbătorul cu cantitatea de apă proaspătă dorită.

INDICAȚIE: Nu depășiți marcajul pentru nivelul maxim de apă (linia "MAX" din interiorul aparatului), deoarece este posibil ca apa să iasă prin fanta de scurgere în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați închis bine capacul înainte de a conecta cablul de alimentare la o priză.

Acest fierbător de apă este echipat cu o funcție de siguranță pentru supra umplere. Aceasta asigură că, în caz de supra umplere a fierbătorului, apa nu va intra în contact cu componentele electrice ale fierbătorului, evitându-se astfel apariția unor situații nesigure. În caz de supra umplere, apa va fi condusă prin partea interioară a fierbătorului și va ieși din fierbător prin partea de jos, departe de elementul electric.

2. Introduceți ștecărul într-o priză. Apăsăți pe comutator în jos. Indicatorul luminos se va aprinde. Aparatul începe să fiarbă apa. Fierbătorul de apă se stinge automat imediat ce apa a fiert. Puteți opri procesul de fierbere oricând prin ridicarea întrerupătorului în sus.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că întrerupătorul este liber de obstacole și că, capacul este bine închis în permanență pe toată durata ciclului de fierbere. Ceainicul nu se va opri dacă întrerupătorul este constrâns și se pot produce arsuri dacă este deschis capacul.

3. Odată ce apa fierbe, așteptați 10 secunde înainte de a turna apă pentru a preveni ieșirea aburului fierbinte prin capacul fierbătorului. Ridicați fierbătorul și turnați apa.

INDICAȚIE: Fiți foarte precauți când turnați apa din fierbător, deoarece este posibil să vă opăriți cu apa fierbinte.

4. Aparatul fierbe apa din nou abia atunci când apăsați întrerupătorul în jos. Lăsați fierbătorul să se răcească între 30-40 secunde înainte de a-l porni pentru a fierbe apă din nou. Nu fierbeți niciodată din nou apă mai veche de 2 ore.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că fierbătorul de apă nu este cuplat la curent atunci când nu este folosit.

5. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă în el, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați întotdeauna fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l curăța și deconectați-l de la rețeaua de electricitate.
2. Nu scufundați niciodată fierbătorul sau cablul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.

Curățarea carcasei:

Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă sau cu detergent. Nu folosiți niciodată detergenți toxici.

Nu scufundați niciodată suportul în apă sau alte lichide pentru a-l curăța și nu folosiți produse abrazive pentru a curăța partea frontală a fierbătorului.

Îndepărtați depunerile de calcar din fierbătorul de apă în mod regulat (cel puțin o dată pe lună; regularitatea depinde de conținutul de calcar al apei și de frecvența utilizării).

Decalcifierea fierbătorului de apă:

- Utilizați un oțet din comerț:
 - Turnați o jumătate de litru de oțet în rezervorul de apă.
 - Lăsați să acționeze timp de o oră, fără a pune în funcțiune fierbătorul de apă.
- Acid citric:
 - Fierbeți o jumătate de litru de apă.
 - Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.
- Un agent de decalcifiere specific pentru fierbătoarele din plastic sau din oțel inoxidabil:
 - Urmați instrucțiunile producătorului.

Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum de energie: 1850-2200 W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant.

Oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.

Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se predau în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului tomberonului tăiat

Tomberonul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIUL CLIENȚI



PIESE DE SCHIMB

Uputa za korištenje – Croatian (HR)

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Imajte na umu, da iz prepunjenog kuhala za vodu može prskati kipuća voda.
9. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu.
10. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i njega“.
11. Upozorenje: Osigurajte da ništa ne prospete na utikač.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda pri krivoj upotrebi.
13. Površina grijača stvara preostalu toplinu nakon korištenja.
14. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
15. Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za potrebe napajanja uređaja. U suprotnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Zbog produžnog kabela postoji opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
16. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
17. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
18. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
19. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
20. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
21. Ne izvlačite i ne stavlajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
22. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
23. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
24. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
25. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
26. Ne uređaj u rad bez vode, kako biste izbjegli oštećenja grijača.
27. Pri odlaganju ne namatajte kabel oko uređaja. To može dovesti do oštećenja kabela, kratkog spoja, strujnog udara ili požara.

28. Ako ste slučajno uključili prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije nego li ga ponovno napunite hladnom vodom i kuhate vodu.
29. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim naginjanjem kuhala za vodu.
30. Ne dodirujte vruće površine. Primite uređaj uvijek za dršku ili pritisnite tipku.
31. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruća voda
32. Kuhalo za vodu je namijenjeno samo za korištenje u kućanstvu i ne smije se koristiti na otvorenom.
33. Naše jamstvo ne pokriva kuhala za vodu s neispravnom funkcijom, jer nije uklanjan kamenac.
34. Zagrijavajte samo vodu u ovom kuhalu za vodu.
35. Ako želite prijevremeno prekinuti kuhanje vode, isključite uređaj prije nego li kuhalu za vodu podignete s podnožja.
36. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo u kombinaciji s isporučenim postoljem.
37. Ovaj čajnik opremljen je funkcijom automatskog isključivanja. Ova funkcija radi samo kada čekate da se kuhalo samo isključi. Ako čajnik trebate ukloniti s postolja prije toga, pazite da prekidač za uključivanje/isključivanje bude isključen kako se čajnik ne bi ponovno počeo zagrijavati nakon nekog vremena.
38. Površine kuhala za vodu mogu postati vruće tijekom upotrebe.

SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Drška
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Postolje

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA KUHALA ZA VODU

Prije prvog uključivanja uređaja napunite posudu vodom i pustiti da dvaput proključa, kako biste očistiti posudu. Zatim izlijte vodu.

KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU

1. Otvorite poklopac. Izlijte preostalu vodu ostalu od prethodnih grijanja i ulijte željenu količinu svježe vode u kuhalo za vodu.

NAPOMENA: Ne prekoračujte oznaku maksimalne količine vode (crta "MAX" unutar uređaja), jer bi tijekom kuhanja moglo doći do izljeva kipuće vode. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.

Ovo kuhalo za vodu opremljeno je funkcijom za zaštitu od prekomjernog punjenja. Ova funkcija osigurava da u slučaju prekomjernog punjenja kuhala za vodu voda ne dođe u kontakt s električnim komponentama kuhala za vodu, tako da ne može doći do opasnih situacija. U slučaju prekomjernog punjenja voda će proći kroz unutarnju stranu kuhala za vodu i izaći iz kuhala za vodu na donjoj strani, podalje od električnog elementa.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite sklopku prema dolje. Svjetlosni indikator će zasvijetliti. Uređaj počinje kuhati vodu. Kuhalo za vodu se automatski isključuje nakon što voda proključa. Pritisnite prekidač prema gore, kako biste u bilo kojem trenutku prekinuli kuhanje vode.
NAPOMENA: Uvjerite se da na prekidaču nema prepreka i da je poklopac čvrsto zatvoren tijekom cijelog procesa prokuhavanja. Kuhalo za vodu se neće isključiti ako je prekidač zaglavljen i može doći do opekline ako je poklopac otvoren.
3. Kada voda zakipi, pričekajte 10 sekundi prije izlivanja vode kako kroz poklopac kuhala ne bi izašla vruća para. Podignite kuhalo za vodu i izlijte vodu.
NAPOMENA: Budite oprezni pri izlivanju vodu iz kuhala, jer kipuća voda može predstavljati opasnost od opekline.
4. Pritisnite prekidač prema dolje, kako biste nastavili kuhanje vode. prije ponovnog kuhanja vode ostavite uređaj 30-40 sekundi da se ohladi. Nemojte ponovno kuhati vodu stariju od 2 sata.
NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako ne koristite uređaj.
5. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. Prije ponovnog punjenja hladnom vodom ostavite kuhalo za vodu da se ohladi.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da isti ne dođu u dodir s vlagom ili vodom.

Čišćenje kućišta:

Prebrišite kućište mekom, vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.

Ne uranjajte postolje u vodu ili druge tekućine te abrazivna sredstva, kako biste očistili vanjske stranu kuhala za vodu.

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu (minimalno jednom mjesečno; ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja).

Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Upotrijebite uobičajeni ocat:
 - Ulijte pola litre octa u spremnik za vodu.
 - Ostavite sat vremena da djeluje bez uključivanja uređaja.
 - Limunska kiselina:
 - Prokuhajte pola litre vode.
 - Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite 15 minuta da djeluje.
 - Posebno sredstvo za uklanjanje kamenca za kuhala za vodu od plastike ili nehrđajućeg čelika:
 - Pridržavajte se uputa koje je priložio proizvođač.
- Ispraznite i isperite 5 do 6 puta spremnik.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 1850-2200 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatora koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i uporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrížena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SLUŽBA ZA KORISNIKE



REZERVNI DIJELOVI

Návod k použití – Czech (CZ)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopili rizika s tím spojená.
2. Spotřebič by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
3. Uchovávejte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Spotřebiče mohou obsluhovat osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
5. Děti si nesmí s produktem hrát.
6. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například: Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; použijte hosty v hotelích, motelech a jiných forimách ubytování; penziony se snídaní.
8. Pokud je varná konvice přeplněna, vařící voda může vystříknout.
9. Přístroj nesmí být při čištění ponořen do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami, si prosím přečtěte v odstavci "Čištění a údržba" v návodu.
11. Varování: Vyvarujte se rozlití na konektor.
12. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
13. Povrch topného tělesa produkuje po použití ještě zbytkové teplo.
14. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
15. Pokud se použije prodlužovací šňůra, musí být vhodná pro příkon spotřebiče, jinak by mohlo dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a / nebo zástrčky. Existuje potenciální riziko zranění při zakopnutí přes prodlužovací kabel. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
16. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
17. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
18. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
19. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
20. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
21. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřými rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
22. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
23. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
24. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
25. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
26. Nesmíte přístroj provozovat bez vody, aby nedošlo k poškození topných těles.

27. Neomotávejte kabel pro uložení okolo přístroje. To by mohlo způsobit poškození kabelu, způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.
28. Pokud zapnete konvici bez vody náhodně, ochrana proti ohřívání bez vody přístroj automaticky vypne. Nechte konvici vychladnout v případě, než ji znovu naplníte studenou vodou a přivedete znovu k varu.
29. Horkou vodu vždy vylévejte pomalu a opatrně, bez příliš rychlého naklánění konvice.
30. Nedotýkejte se horkého povrchu. Uchopte přístroj za držadlo nebo tlačítko.
31. Krajní opatrnost je nutná, pokud zařízení, které obsahuje horkou vodu, pohybujete.
32. Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití ve venkovním prostoru.
33. Naše záruka se nevztahuje na ohřev vody, poruchy, pokud nebyla konvice odvápnění.
34. Ohřívejte pouze vodu v této konvici.
35. Chcete-li zastavit konvici než se začne voda vařit, je nutné ji vypnout dříve, než seberete konvici ze základny.
36. Konvice může být používána pouze s dodaným podstavcem.
37. Tato konvice je vybavena funkcí automatického vypnutí. Tato funkce zafunguje, pouze když počkáte, až se konvice sama vypne. Pokud vyjmete konvici ze základny dříve, ujistěte se, že je vypnutý hlavní vypínač, aby se konvice po nějaké době znovu nezahřála.
38. Povrchy konvice se mohou během používání zahřívat.

VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

POPIS



1. Víko
2. Rukojeť
3. On / off vypínač
4. Základní podstavec

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VARNÉ KONVICE

Před prvním použitím doporučujeme konvici umýt tím, že ji kompletně naplníte vodou a 2 krát ji převaříte. Poté ji vylijte.

OBSLUHA VARNÉ KONVICE

1. Víko otevřete. Zbývající vodu, která zůstala po předchozím ohřívání, vylijte a konvici opět naplňte požadovaným množstvím čerstvé vody.

POZOR: Nepřekračujte označení pro maximální množství vody (značka „MAX“ uvnitř spotřebiče), protože voda může při vaření z výpusti vytéci. Ujistěte se, že víko je správně uzavřené, než připojíte síťový kabel do zásuvky.

Tato konvice je vybavena bezpečnostní pojistkou proti přeplnění. Ta zajistí, že v případě přeplnění konvice se voda nedostane do kontaktu s elektrickými součástmi konvice a nedojde tak k nebezpečným situacím. V případě přeplnění bude voda vedena vnitřní stranou konvice a bude z ní vycházet na dně, mimo elektrický prvek.

2. Zastrčte zástrčku do zásuvky. Stiskněte spínač dolů. Kontrolka se rozsvítí. Spotřebič začne vařit vodu. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne. Kdykoliv můžete proces ohřívání přerušit tím, že stisknete nahoru tlačítko ON/OFF.
POZOR: Ujistěte se, že spínač nepřekáží a víko je po celou dobu varného cyklu pevně zavřené. Konvice se nevypne, pokud je spínač zablokovaný, a pokud je víko otevřené, může dojít k opaření.
3. Jakmile voda vře, počkejte 10 sekund, než vylijete vodu, abyste zabránili úniku horké páry víkem konvice. Nadzvedněte konvici a vylijte vodu.
POZOR: Budte opatrní, když budete vylévat vodu z konvice, neboť hrozí v případě vařící vody nebezpečí popálení.
4. Konvice bude opět pracovat, až se spínač stlačí směrem dolů. Nejprve 30-40 vteřin ochladit, než ji opět otevřete, abyste vodu uvařili. Nikdy znovu nevařte vodu starší než 2 hodiny.
POZOR: Ujistěte se, že je přerušeno přívod proudu, když se spotřebič nepoužívá.
5. Spustíte-li konvici nedopatřením bez vody, vypne ochrana proti vaření nasucho automaticky spotřebič. V takovém případě nechte konvici vychladit, než ji opět naplníte studenou vodou k opětovnému použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nechte konvici před čištěním, vždy nejprve vychladnout a odpojte jej od zdroje napájení.
2. Nikdy nevkládejte kabel nebo konvici do vody nebo jiných tekutin, nenechte nikdy namočit některé jeho součástky.

Čištění krytu:

Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky.

Nikdy neponořujte podstavec z důvodu čištění do vody nebo jiných tekutin a drhoucích prostředků pro čištění vnější strany konvice.

Odvápnění konvice je nutné provádět pravidelně (alespoň 1x měsíčně; četnost závisí na obsahu vápna vody a počtu použití).

Odvápnění konvice:

- Použijte běžně dostupný ocet:
 - Nalijte půl litru octa do nádržky na vodu.
 - Nechte působit hodinu, aniž byste konvici zahřívali.
- Kyselina citrónová:
 - Uvařte půl litru vody.
 - Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte 15 minut působit.
- Specifický prostředek na odstraňování vodního kamene z plastových nebo nerezových konvic:
 - Dodržujte pokyny výrobce.

Vyprázdněte konvici a 5 až 6 krát vypláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1850-2200W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci.

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vracení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vracení zřízených výrobcí nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vracení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plnění těchto povinností, zejména plnění povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.

7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice



Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNICKÝ SERVIS



NÁHRADNÍ DÍLY

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, ако са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности.
2. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и се наблюдават.
3. Съхранявайте уреда и неговия кабел далеч от деца на възраст под 8 години.
4. Уредите могат да бъдат използвани и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните опасности.
5. Децата не трябва да играят с уреда.
6. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.
7. Този уред е предназначен да се използва в домакинството и подобни приложения като: кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; селскостопански къщи; от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; в среда от тип нощувка и закуска.
8. Ако чайникът е препълнен, може да изхвърли вряща вода.
9. При почистване уредът не трябва да се потапя.
10. По отношение на инструкциите за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, моля, вижте параграф „почистване и поддръжка“ на ръководството.
11. Предупреждение: Избягвайте разливане върху конектора.
12. Предупреждение: Потенциален риск от наранявания при неправилна употреба.
13. Повърхността на нагревателния елемент е подложена на остатъчна топлина след употреба.
14. Преди да включите щепсела в електрическия контакт, проверете дали напрежението и честотата съответстват на спецификациите, посочени в етикета със спецификациите.
15. Ако се използва удължител, той трябва да бъде съобразен с мощността на уреда, в противен случай може да се получи прегряване на удължителя и/или щепсела. Съществува потенциален риск от наранявания от препъване в удължителния кабел. Внимавайте да избегнете опасни ситуации.
16. Изваждайте щепсела от електрическия контакт, когато уредът не се използва, както и преди почистване.
17. Уверете се, че захранващият кабел не е окачен над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък.
18. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!
19. За да извадите щепсела от контакта, издърпайте щепсела. Не дърпайте захранващия кабел.
20. Не докосвайте уреда, ако падне във вода. Извадете щепсела от контакта, изключете уреда и го изпратете за ремонт в упълномощен сервиз.
21. Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическия контакт с мокра ръка.
22. Никога не се опитвайте да отваряте уреда или да го поправяте сами. Това може да предизвика токов удар.

23. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
24. Този уред не е предназначен за търговска употреба.
25. Не използвайте уреда за дейности, различни от тези, за които е предназначен.
26. Не работете с уреда без вода, за да избегнете повреда на нагревателните елементи.
27. Не навивайте захранващия кабел около уреда по време на съхранение. Това може да причини повреда на кабела и да доведе до опасност от късо съединение, токов удар или пожар.
28. Ако случайно оставите чайника да работи без вода; защитата от кипене ще го изключи автоматично. Ако това се случи, оставете чайника да се охлади, преди да го напълните със студена вода и да заври отново.
29. Винаги внимавайте, като наливате вряща вода бавно и внимателно, без да преобръщате чайника твърде бързо.
30. Не докосвайте горещата повърхност. Използвайте дръжката или бутона.
31. Трябва да бъдете изключително внимателни, когато премествате уред, съдържащ гореща вода.
32. Чайникът е само за домакинска употреба, не е за открито.
33. Нашата гаранция не покрива чайници за вода, които работят неправилно поради невъзможност от отстраняване на котлен камък.
34. Не варете нищо освен вода в този чайник за вода.
35. Ако искате да спрете чайника, преди водата да заври, трябва да изключите уреда, преди да извадите чайника от основата му.
36. Чайникът трябва да се използва само с предоставената основа.
37. Този чайник е оборудван с функция за автоматично изключване. Тази функция работи само когато изчакате чайника да се изключи сам. Ако извадите чайника от основата по-рано от това, моля, уверете се, че превключвателят за включване/изключване е изключен, за да предотвратите повторното нагриване на каната след известно време.
38. Повърхностите на чайника се нагряват по време на употреба.

САМО ЗА ДОМАКИНСТВОТО

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



1. Капак
2. Дръжка
3. Превключвател за включване/изключване
4. Захранваща основа

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ЧАЙНИК

Ако използвате чайника за първи път, се препоръчва да почистите чайника си преди употреба, като кипнете два пъти пълен чайник с вода и след това изхвърлите водата.

РАБОТА НА ВАШИЯ ЧАЙНИК

1. Отворете капака; излейте водата останала от предишен цикъл на кипване и напълнете с желаното количество прясна вода чайника.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не пълнете водата над максималното ниво (линията "MAX" вътре в уреда), тъй като водата може да се излее от чучура при кипене. Уверете се, че капакът е здраво поставен, преди да свържете захранващия кабел към контакта.

Този чайник за вода е снабден с функция за защита при препълване. Това гарантира, че в случай на препълване водата в чайника няма да влезе в контакт с електрическите компоненти на чайника и няма да възникнат небезопасни ситуации. В случай на препълване водата ще бъде насочена през вътрешната страна на чайника и ще изтече от чайника от дъното далеч от електрическия елемент.

2. Вкарайте щепсела в електрически контакт. Натиснете превключвателя надолу. Индикаторът ще светне. След това започнете да кипвате водата. Чайникът ще се изключи автоматично след като водата кипне. Можете да изключите захранването с натискане на превключвателя нагоре във всеки момент по време на кипването на вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че превключвателят е свободен от препятствия и че капакът е плътно затворен през цялото време по време на цикъла на кипване. Чайникът няма да се изключи, ако превключвателят е възпрепятстван и може да възникне попарване, ако капакът бъде отворен.

3. След като водата заври, изчакайте 10 секунди, преди да излеете вода, за да предотвратите излизането на гореща пара през капака на чайника. Повдигнете чайника и след това излейте водата.

ЗАБЕЛЕЖКА: действайте внимателно, когато изливате водата от чайника, тъй като врящата вода причинява попарване.

4. Чайникът няма да кипне водата отново, докато превключвателят не бъде натиснат надолу. Оставете го да се охлади за 30-40 секунди, преди да възобновите кипването на вода. Никога не кипвайте отново вода по-стара от 2 часа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че захранването е изключено, когато чайникът не се използва.

5. Ако случайно оставите чайника да работи без вода, защитата от кипене ще го изключи автоматично. Ако това се случи, оставете чайника да се охлади, преди да го напълните със студена вода и да заври отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Винаги оставяйте чайника да изстине и изключвайте уреда от контакта преди почистване.
2. Никога не потапяйте зоната на чайника или кабела във вода и не позволявайте на влага да влезе в контакт с тези части.

Почистване на външността на корпуса:

Избършете външността на тялото с мека и влажна кърпа или почистващ препарат, никога не използвайте отровен почистващ препарат.

Никога не потапяйте захранващата основа във вода или друга течност за почистване.

Отстранявайте котления камък редовно, за предпочитане поне веднъж месечно и по-често, ако водата ви е много твърда.

За да премахнете котлен камък, използвайте:

- бял оцет
 - напълнете чайника с половин литър оцет
 - оставете да престои 1 час без загряване
- лимонена киселина:
 - кипнете половин литър вода
 - добавете 25 г лимонена киселина и оставете да престои 15 минути.

- специфичен препарат за отстраняване на котлен камък за пластмаса или неръждаема стомана:

- следвайте инструкциите на производителя.

Изпразнете чайника си и го изплакнете 5 или 6 пъти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz

Консумирана мощност: 1850-2200W

ГАРАНЦИЯ И КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ

Преди доставката нашите уреди са подложени на стриктен качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда по време на производството или транспортирането, моля, върнете уреда на своя търговец.

За закупения уред ние предоставяме 2 години гаранция започваща от датата на продажбата. Ако имате дефектен продукт, можете директно да го занесете обратно на мястото на закупуване.

Дефекти, които произтичат от неправилно боравене с уреда и неизправности дължащи се на интервенции и ремонти от трети страни или монтиране на неоригинални части, не се покриват от гаранцията. Винаги пазете своята касова бележка, без касова бележка не можете да направите каквато и да било рекламация във връзка с гаранцията. Повреда причинена от неспазване на ръководството с инструкции ще доведе до анулиране на гаранцията, ако това е довело до последващи повреди, за които ние не сме отговорни. Освен това, ние не носим отговорност за материални щети или за нараняване на хора, причинени от неправилна употреба, ако ръководството с инструкции не е правилно спазвано. Повреда на принадлежности не означава безплатна замяна на целия уред. В такъв случай, моля, свържете се с нашия сервизен отдел. Счупено стъкло или счупени пластмасови части са винаги предмет на заплащане. Дефекти на консумативи или на части подложени на износване, както и почистване, поддръжка или замяна на такива части не се покриват от гаранцията и трябва да бъдат заплащани.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са подбрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират разделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.

Емерио Б.В.

Удеверг 115

2031 СС Харлем

Нидерландия

Потребителски сервиз:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Kezelési útmutató – Hungary (H)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készülék 8 éves kortól használható, felnőtt felügyelet mellett ha a gyermek biztonságos használatról ki lett oktatva és a felmerülő veszélyeket megértette.
2. A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.
3. 8 évnél fiatalabb gyermekektől tartsa a készüléket és a vezetéket távol.
4. A készüléket azon Személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.
5. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálatára vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
7. A készülék háztartásban vagy hasonló területre lett tervezve PI.: Dolgozói konyhában, irodai étkezőben,
8. Ha a vízforralót túltöltjük, a forró víz kispriccelhet.
9. A készüléket tisztításkor ne merítsük víz alá.
10. A tisztítással kapcsolatos információkat a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben találja meg.
11. Figyelem: Ne locsolja le a dugaszt.
12. Vigyázat: Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
13. A készülék felmelegszik, mely a használat után is megmarad.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
15. Hosszabbító kábel használata esetén az meg kell feleljen a készülék teljesítményfelvételének, ellenkező esetben a hosszabbító kábel túlmelegedhet és/vagy a dugasz károsodhat. A hosszabbító kábel elhelyezése miatt botlásveszély áll fenn. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes elyzeteket.
16. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
17. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
18. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
19. A csatlakozót húzza ki a dugaljából a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
20. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
21. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
22. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
23. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
24. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
25. Csak rendeltetésszerűen használja.
26. Ne működtesse a készüléket víz nélkül, azért hogy elkerülje a fűtőelemek sérülését.
27. Ne tekerje a kábelt a készülék köré ha nem használja. Ez sérüléshez, rövidzárlathoz, áramütéshez vezethet vagy gyulladást okozhat.

28. Ha tévedésből a vízforralót víz nélkül kapcsoltuk be a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben hagyja a készüléket kihűlni, hideg vízzel megtölteni és felforralni.
29. Ügyeljen arra, hogy a forró vizet lassan óvatosan öntse ki, anélkül hogy a készüléket hirtelen megdötené.
30. Ne érintse meg a forró felső részét. A készüléket csak a fogantyúnál vagy agombnál érintse meg.
31. Ha akészülék forró vizet tartalmaz, mozgásba lendülhet.
32. Háztartásban beltéri használatra alkalmas, kültéren ne használja.
33. A garancia nem fedei a helytelen tisztításból adódó hibás működést (pl. nem tisztítjuk meg a vízkőtől).
34. Csak vizet forraljon a készülékben.
35. Ha a készüléket meg szeretné állítani mielőtt felforralta a vizet, ki kell kapcsolnia mielőtt a talpazatról leveszi.
36. A Vízforralót csak a mellékelt talpazattal használja.
37. Ez a vízforraló automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ez a funkció csak akkor működik, ha megvárja, amíg a vízforraló magától kikapcsol. Ha ennél korábban veszi le a kannát a talpról, akkor ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsoló ki van-e kapcsolva, nehogy a vízforraló ismételt felmelegedjen egy idő után.
38. A vízforraló felülete használat közben felhevülhet.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

LEÍRÁS



1. Fedél
2. Kézi fogantyú
3. Be-/kikapcsoló
4. Alaplemez

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT

A készülék használatba vételekor javasoljuk, hogy tisztítsák meg a készüléket annak beüzemelése előtt két vízforralási menettel. Végezetül öntsék ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ KEZELÉSE

1. Nyissa fel a fedelet. A korábbi melegítések során megmaradó vizet öntse ki, és töltsön be a kívánt mennyiségű friss vizet a vízforralóba.

FELHÍVÁS: Ne töltsenek be a maximális jelölésnél több vizet („MAX” vonal a készülék belsejében). A forró víz ilyenkor kifuthat a készülékből. Győződjön meg róla, hogy a fedelet megfelelően zárták le, mielőtt a hálózati kábelt csatlakoztatná a konnektorhoz.

A vízforraló túltöltés elleni biztonsági funkcióval rendelkezik. Ez biztosítja, hogy a vízforraló túltöltése esetén a víz ne érintkezzen a vízforraló elektromos alkatrészeivel, így nem fordulhatnak elő veszélyes helyzetek. Túltöltés esetén a víz a vízforraló belső oldalán keresztül áramlik és lent, az elektromos alkatrésztől távol távozik a kannából.

2. Csatlakoztassák a dugaljat a konnektorhoz. Nyomja meg lefelé a kapcsolót. A jelzőlámpa világítani kezd. A készülék megkezdi a víz forralását. Amint a víz felforrt, a vízforraló automatikusan lekapcsol. A forralás folyamatát bármikor megszakíthatja a kapcsoló feltolásával.
FELHÍVÁS: Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló akadályoktól mentes legyen, és a fedél a forralási ciklus alatt végig szorosan zárva legyen. A vízforraló nem kapcsol ki, ha a kapcsoló gátolva van, és forrázás fordulhat elő, ha a fedél nyitva van.
3. Amint felforrt a víz, várjon még 10 másodpercet, mielőtt kiöntené a vizet, nehogy a forró gőz kijusson a vízforraló fedelén keresztül. Vegyék le a vízforralót a talapzatról és öntsék ki a vizet.
FELHÍVÁS: Óvatosan járjon el a víz kiöntése során. A forró vízzel leforrázhatja magát.
4. A vízforraló csak akkor folytatja a forralást, ha a kapcsolót lenyomják. Hagyja lehűlni a készüléket 30-40 percen át, mielőtt azt ismét felnyitná vízforraláshoz. A két óránál régebben beöntött vizet soha ne forralja fel újra.
FELHÍVÁS: Győződjön meg arról, hogy az áramellátást megszakították, ha a vízforraló nincs használatban.
5. Ha a vízforralót véletlenül víz nélkül üzemeltetik, a készülék szárazmeneti védelme automatikusan lekapcsolja azt. Ebben az esetben hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt a következő forraláshoz hideg vízzel töltené fel azt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Mielőtt hozzákezdene a tisztításhoz, hagyja lehűlni a készüléket, és húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból.
2. A vízforralót, vagy annak kábelét soha ne merítsék vízbe. Ne hagyják, hogy ezen alkatrészek nedvesek legyenek.

A foglalat tisztítása:

A foglalatot lágy, nedves törülközővel, vagy tisztítószerezrel töröljék át. Soha ne használjanak mérgező tisztítószereket.

Soha ne merítsék a talapzatot vízbe, vagy más folyadékokba. Ne használjanak súrolószereket a vízforraló külső felületének tisztításához.

A vízforralót rendszeresen vízkőmentesítsék (havonta legalább egyszer, a gyakoriság a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ).

A vízforraló vízkőmentesítése:

- Kereskedelemben kapható ecetet használjon:
 - Öntsön fél liter ecetet a víztartó edénybe
 - Hagyja egy órán át hatni a vízforraló felmelegítése nélkül.
- Citromsav:
 - Forraljon fel fél liter vizet
 - Öntsön hozzá 25 g citromsavat és hagyja azt 15 percen át hatni.
- Speciális vízkőmentesítő anyag műanyag vagy rozsdamentes acél vízforralókhoz:
 - Kövesse a gyártó utasításait.

Űrítse ki a vízforralót és öblítse át azt 5-6 alkalommal.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 1850-2200W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek.

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló okok általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkrététel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-eket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtésük, átadásuk, újrafelhasználásuk vagy anyaghasznosításuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ÜGYFÉLSZOLGÁLA



PÓTALKATRÉSZEK

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
16. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
17. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
18. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
19. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
20. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
21. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
22. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
23. Never leave the appliance unattended during use.
24. This appliance is not designed for commercial use.

25. Do not use the appliance for other than intended use.
26. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.
27. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.
28. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
29. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
30. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
31. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
32. The kettle is for household use only, not for outdoor.
33. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
34. Do not boil anything but water in this water kettle.
35. If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
36. The kettle is only to be used with the base provided.
37. This kettle is equipped with an automatic shut-off function. This function only works when you wait for the kettle to switch off by itself. Should you remove the kettle from the base earlier than this, please make sure that the on/off switch is turned off to prevent the kettle from heating up again after some time.
38. The kettle surfaces are liable to get hot during use.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS DESCRIPTION



1. Lid
2. Handle
3. On/off switch
4. Power base

BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Open the lid; pour out left over water from previous boiling cycle and fill with the desired amount of fresh water to the water kettle.

NOTE: Do not fill the water over the maximum level ("MAX" line inside the appliance), as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.

This water kettle is equipped with an overflow safety feature. This will make sure that in case of overflowing the kettle the water will not come in contact with electrical components of the kettle ensuring no unsafe situations can occur. In case of overflow the water will be lead through the inner side of the kettle and will exit the kettle at the bottom, away from the electrical element.

2. Connect the plug into a power outlet. Press the switch downwards. The indicator will light up. Then start to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch upwards at any moment during boiling water.

NOTE: Ensure that switch is clear off obstructions and the lid is firmly closed all the time throughout the boiling cycle. The kettle will not turn off if the switch is constrained and scalding may occur if the lid is open.

3. Once the water boils, wait 10 seconds before pouring out water to prevent hot steam from exiting through the lid of the kettle. Lift the kettle then pour the water.

NOTE: Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.

4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed downwards. Allow to cool for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours.

NOTE: Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

5. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.

Cleaning appearance of housing:

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner. Never immerse the power base in water or other liquid for cleaning.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar:
 - fill the kettle with half a litre of vinegar
 - leave to stand for 1 hour without heating
- citric acid:
 - boil half a litre of water
 - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.
- a specific descaling agent for plastic or stainless steel kettles:
 - follow the manufacturer's instructions.

Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 1850-2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case, please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS